

**AGREEMENT MODIFYING
THE AGREEMENT ON POLICE SERVICES**

BETWEEN

The MOHAWK COUNCIL OF KAHNAWAKE
represented by the Council's Grand Chief
(hereinafter referred to as "Kahnawake")

AND

THE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
represented by the ministre de la Sécurité publique and by
le ministre responsable des Affaires intergouvernementales canadiennes,
des Affaires autochtones, de la Francophonie canadienne,
de la Réforme des institutions démocratiques et de l'Accès à l'information
(hereinafter referred to as "Québec")

WHEREAS Quebec and Kahnawake have previously struck an agreement signed on March 30, 1999 on the delivery and funding of police services in the territory of Kahnawake for a period of five (5) years, from April 1st, 1999 to March 31, 2004;

WHEREAS, under order-in-council 186-2004 of March 10, 2004, this agreement was extended until March 31, 2005;

WHEREAS, under order-in-council 259-2005 of March 30, 2005, this agreement was extended until March 31, 2006;

WHEREAS, under order-in-council 206-2006 of March 29, 2006, this agreement was extended until March 31, 2007;

WHEREAS, under order-in-council 285-2007 of March 30, 2007, this agreement (hereinafter referred to as "the 1999-2008 Agreement") was extended until March 31, 2008;

WHEREAS Québec and Kahnawake agree to further extend the 1999-2008 Agreement for an additional period of one (1) year, that is, until March 31, 2009;

WHEREAS Québec and Kahnawake wish to modify this agreement so as to reflect this extension, in particular.

THEREFORE, Québec and Kahnawake agree on the following:

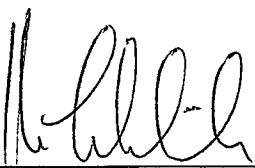
1. The preamble is an integral part of the current agreement.
2. All terms and conditions of the 1999-2008 Agreement continue to apply, subject to the provisions of this agreement.
3. Section 10 of the 1999-2008 Agreement is modified by adding at the end the following provision:
 - 10.1 The Parties agree that within the scope of the previous police services agreements, employment relationships were created and maintained between Kahnawake and certain regular employees carrying out police duties while the training requirements were different from those that are currently in effect or that some of these employees did not meet all these requirements. They recognize that the Kahnawake chooses to maintain these employment relationships.
 - 10.2 However, for the employees covered under subsection 10.1, the following provisions apply:
 - a) Police officers employed as such by the Kahnawake Mohawk peacekeepers on 15 June 2000 are deemed, for the purposes of this Agreement, to have met the conditions set out in subsection 4 of the first paragraph of section 115 of the *Police Act*.
4. Section 24 of the 1999-2008 Agreement is modified by adding at the end the following provision:

“ 2008-2009 : \$ 1,637,703 to which is added a amount of \$ 145,635 paid for the purpose of development. ”
5. Section 34 of the 1999-2008 Agreement is modified by replacing “to March 31, 2008 ” by the following: “ to March 31, 2009 ”. The 1999-2008 Agreement, as modified, is referred to as the “ 1999-2009 Agreement ”.

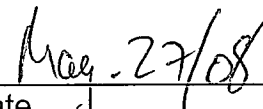
6. Notwithstanding the date of the signature by the parties this agreement comes into effect on April 1, 2008.

IN WITNESS THERE OF, the duly authorized parties have signed:

FOR THE MOHAWK COUNCIL OF KAHNAWAKE,



THE GRAND CHIEF

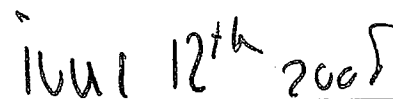


date

FOR THE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC,




THE MINISTRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

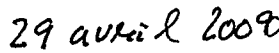


date

AND



THE MINISTRE RESPONSABLE DES AFFAIRES
INTERGOUVERNEMENTALES CANADIENNES,
DES AFFAIRES AUTOCHTONES, DE LA
FRANCOPHONIE CANADIENNE, DE LA RÉFORME
DES INSTITUTIONS DÉMOCRATIQUES ET DE
L'ACCÈS À L'INFORMATION



date